INTRODUZIONE

PARTE I

QUARTA EDIZIONE
Aprile 2015

COPYRIGHT
© 2015 MTS
Tutti i diritti riservati.
Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di archiviazione o tradotta in altre lingue, in qualsiasi forma o mezzo senza il consenso scritto della **MTS**

PAGINA DI IDENTIFICAZIONE

DATI DEL COSTRUTTORE:

AZIENDA COSTRUTTRICE	**MTS s.r.l.**
INDIRIZZO	Via Giulio Natta, 25-25/A - 29010 Pontenure (PC) - (Italy)
TELEFONO	(+39) 0523.516.700
FAX	(+39) 0523.516.790
CELLULARE	(+39) 335.7064133
E.mail	info@mtssrl.com

DATI DELLA MACCHINA:

TIPO MACCHINA	Raccoglitrice per pomodori		
TIPO SCUOTITORE	Rotativo		
MODELLO	☐ TH 400	☐ TH 500	☐ THX
	☐ TH 400/ST	☐ TH 500/ST	☐ THX/ST
MATRICOLA			
ALIMENTAZIONE	Gasolio		

MASSA TOTALE

versione	con cabina	senza cabina
TH400	11450	11220
TH400ST	11800	11550
TH500	11560	11320
TH500ST	11900	11660
THX	11670	11440
THXST	12100	11870

La "X" indica il modello acquistato e corrispondente alla matricola segnata sulla dichiarazione di conformità e sulla presente pagina.

VERSIONE	Sesta
DATA DI REDAZIONE	Aprile 2015

Questo manuale che fornisce indicazioni indispensabili riguardanti la sicurezza d'installazione, d'uso e manutenzione, è parte integrante del prodotto, pertanto deve essere consegnato all'utente, il quale lo dovrà conservare con cura e consultare attentamente prima di iniziare l'utilizzo della macchina.

ATTENZIONE:
- Impiegare il manuale in modo tale da non danneggiarne tutto od in parte il contenuto.
- Non asportare, strappare o riscrivere per alcun motivo parti del manuale.
- Conservare il manuale in zone protette da umidità e calore.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

(All. IIA DIR. 2006/42/CE)

IL FABBRICANTE

M.T.S. s.r.l.
Azienda

Via Giulio Natta, 25-25/A — 29010 — PC
Indirizzo — *Cap* — *Provincia*

Pontenure — Italia
Città — *Stato*

DICHIARA CHE LA MACCHINA

- RACCOGLITRICE SEMOVENTE — *Descrizione*
Modello

Serie/matricola — *Anno costr.* — 00 20/03/2014 *Revisione*

- MACCHINA RACCOLTA POMODORO ROTATIVA
Denominazione commerciale

- RACCOGLITRICE SEMOVENTE PER LA RACCOLTA POMODORO IN CAMPO
Uso previsto

È CONFORME ALLE DIRETTIVE

Direttiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE.
Direttiva 2004/108/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 15 dicembre 2004 concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
Direttiva 2010/52/UE della commissione dell'11 agosto 2010 che modifica, ai fini dell'adattamento delle rispettive disposizioni tecniche, la direttiva 76/763/CEE del consiglio relativa ai sedili per accompagnatori dei trattori agricoli o forestali a ruote e la direttiva 2009/144/CE del parlamento europeo e del Consiglio relativo a taluni elementi e caratteristiche dei trattori agricoli o forestali a ruote

Riferimento norme armonizzate:

UNI EN ISO 894-2; UNI EN ISO 12100; UNI EN ISO 13857; UNI EN 953; UNI EN ISO 11200; UNI EN ISO 349; UNI EN ISO 13850; UNI EN ISO 894-1; UNI EN ISO 894-3; UNI EN ISO 894-4; UNI EN ISO 5353; UNI EN ISO 13857; UNI EN ISO 4254-1;

E AUTORIZZA

Gianni Lorenzani
Nominativo

c/o G.L. Comunicazione s.r.l. - Via XXIV Maggio, 42 — 43036 — PR
Indirizzo — *Cap* — *Provincia*

Fidenza — Italia
Città — *Stato*

A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO PER SUO CONTO

Il fabbricante

Amministratore Delegato
Alfredo Serena

Pontenure

FAC SIMILE

Progetto:	Macchina:			
- RACCOGLITRICE SEMOVENTE	- RACCOGLITRICE SEMOVENTE PER LA RACCOLTA POMODORO IN CAMPO			**Anno:**
G.L. Comunicazione s.r.l.	**Mod:**	**Matricola:**	**Rev:**	00 20/03/2014

La Dichiarazione di Conformità qui visibile in fac-simile è allegata al manuale però non impaginata al suo interno. Questa Dichiarazione allegata, ed eventuali altre, dovrà essere conservata e resa disponibile a chiunque la richieda.

1. Il venditore garantisce l'assenza di difetti, tenuto conto dello stadio tecnologico attuale in relazione al tipo di macchina e ciò per la durata di sei mesi a partire dalla data della consegna all'utilizzatore.
2. Il diritto alle prestazioni in garanzia viene riconosciuto solo se, appena riscontrato il difetto, lo si comunica alla , passando nel contempo il relativo ordine di riparazione.
3. Fermo restando il limite temporale fissato al punto precedente di garanzia si estende anche a quelle parti della macchina non prodotte direttamente dalla con eslusione dell'impianto elettrico, lampadine e pneumatici.
4. Per le parti non prodotte dalla e non rientranti nella garanzia concessa dalla stessa, il venditore cede all'acquirente il suo diritto alla garanzia nei confronti del costruttore di tali prodotti.
5. La prestazione di tale garanzia va in tal caso rivendicata nei confronti del costruttore dei prodotti sommenzionati.
6. Il venditore presta garanzia procedendo a sua discrezione, secondo le esigenze tecniche, alla riparazione o alla sostituzione dei pezzi difettosi.

Non sussiste il diritto alla garanzia quando il difetto verificatosi è in relazione ai seguenti casi:

1. quando il compratore non ha denunciato i vizi al venditore entro otto giorni dalla loro scoperta, per iscritto e dando incarico per l'esecuzione del relativo intervento;
2. la macchina o le parti della stessa sono state adoperate in maniera diversa dall'uso a cui sono state destinate;
3. la macchina è stata precedentemente affidata per la riparazione ad un officina non autorizzata dalla ;
4. sulla macchina sono stati montati pezzi, il cui impiego non sia stato autorizzato dalla ;
5. non sono state rispettate le prescrizioni riguardanti l'uso, la manutenzione e l'assistenza della macchina, contenute nel libretto di uso e manutenzione.
6. Non è stata presentata alla casa costruttrice del motore JD tutta la modulisticaper l'attivazione della garanzia. Con validità 24 mesi oppure 2000 ore di lavoro, tale garanzia e' da intendersi al raggiungimento di una delle due opzioni.

Sono esclusi inoltre dalla garanzia:
I difetti, i vizi ed i danni derivanti dall'usura normale, dal maltempo e da eventi naturali.
Sono, inoltre, inclusi nella garanzia tutti i costi di mano d'opera eventuali spese di trasferta, di spedizione ed ogni altro aggravio dell'azione riparante.
Fermo restando da parte dell'acquirente il diritto alla prestazione in garanzia nei termini sopraindicati, si esclude espressamente che l'acquirente stesso possa chiedere la risoluzione del contratto, la sostituzione della macchina ovvero la riduzione del prezzo di vendita, nonchè il risarcimento di eventuali danni diretti o indiretti.
Le ricordiamo che qualsiasi richiesta o diritto di garanzia deve essere esercitato esclusivamente nei confronti degli organizzati , autorizzati dal costruttore, oppure direttamente alla

CLAUSOLE

Il presente manuale di uso e manutenzione é parte integrante della documentazione tecnica della macchina per la raccolta e deve accompagnare ogni trasferimento di proprietà o spostamento aziendale.
Il manuale va conservato con cura, diffuso e reso disponibile a tutte le persone interessate;
in particolar modo il presente documento dovrà essere letto attentamente dagli operatori della macchina e dai responsabili della sicurezza.
In armonia con il progetto complessivo della macchina, il manuale è stato realizzato nel pieno rispetto delle direttive della Comunità Europea di cui alle pubblicazioni n° 2006/42/CE. (Direttiva Macchina).
Inoltre, il manuale è stato redatto in armonia con le ultime disposizioni legislative che regolamentano l'igene e la sicurezza nei posti di lavoro, di cui alle pubblicazioni della Comunità Europea.

PREMESSA

Abbiamo cercato di semplificare il più possibile questo manuale per spiegare dettagliamente all'operatore le varie regolazioni e il modo in cui effettuarle.
Tutte le istruzioni per l'uso hanno lo scopo di salvaguardare la vostra integrità fisica!
Esse, oltre a tutelare voi stessi ed il vostro investimento, indicano il comportamento più idoneo per il corretto impiego della macchina così come previsto dal costruttore.

Il fine di questo manuale è di informare:

. sul modo di utilizzo
. sulla sicurezza
. sul mantenimento
. sulla manutenzione
. sull'assistenza

Una buona messa a punto della macchina, garantisce una perfetta raccolta. Questo manuale non dà solo una descrizione relativa al funzionamento della macchina, ma fornisce anche dei consigli per tutti quei fenomeni che esulano dalla raccoglitrice stessa.
Preghiamo perciò di leggere con attenzione questo libro di istruzioni e di rileggerlo ogni qualvolta, nell'usare la macchina, sorgeranno delle difficoltà o dei dubbi.
In caso di necessità è a disposizione il nostro servizio di assistenza per eventuali consigli o interventi.

CHI CONTATTARE IN CASO DI GUASTO

In caso di necessità, il cliente può avvalersi del supporto del centro di assistenza tecnica della nostra società;
Formando il numero nazionale: **0523.516.700** oppure quello internazionale: (**+39) 0523.516.700**
Il cliente potrà avere le risposte necessarie al problema insorto, oppure richiedere l'intervento tecnico specializzato, oppure ordinare i particolari di ricambio.
Molti degli inconvenienti tecnici sono in buona parte rimovibili con piccoli interventi; consigliamo pertanto, prima di contattare il nostro servizio assistenza, di consultare attentamente il presente manuale.
È stato istituito un numero **esclusivo per le emergenze**, componendo il **+39 335.7064.133** il cliente potrà accedere a questo servizio.

VARIANTI

Questo paragrafo è delegato a raccogliere tutte le varianti, siano esse di natura tecnica o formale, apportate al manuale stesso nell'arco dell'intera produzione della raccoglitrice.
Oltre alla cronistoria delle modifiche la funzione specifica e sostanziale del documento consiste nel definire e registrare le responsabilità di chi ha eseguito le variazioni, di chi le ha controllate e di chi le ha approvate nell' ambito del sistema di garanzia della qualità aziendale conforme ai dettami delle norme UNI EN - 9000.

DATA	REV.	MODIFICA	REDATTORE
23-07-2009	1	TERMINE DELLA PRIMA STESURA DEL MANUALE	G. Lorenzani
30-05-2011	2	TERMINE DELLA SECONDA STESURA DEL MANUALE	G. Lorenzani
13-06-2012	3	TERMINE DELLA TERZA STESURA DEL MANUALE	G. Lorenzani
22-04-2013	4	TERMINE DELLA QUARTA STESURA DEL MANUALE	G. Lorenzani
01-04-2014	5	TERMINE DELLA QUINTA STESURA DEL MANUALE	G. Lorenzani
15-04-2015	6	TERMINE DELLA SESTA STESURA DEL MANUALE	G. Lorenzani

CONVENZIONI TIPOGRAFICHE

In questo manuale sono stati adottati i seguenti simboli per avvisare il lettore su potenziali infortuni o danni alla macchina. I simboli sono di due tipi:

Simboli di Pericolo: hanno forma triangolare e vengono usati quando una certa operazione non eseguita in modo corretto, può causare un infortunio

Simboli di Divieto: hanno forma tonda e vengono usati quando è fatto divieto di eseguire una certa operazione, al fine di evitare un malfunzionamento.

PERICOLO Pericolo derivante da organi meccanici in movimento

PERICOLO Pericolo generico di infortunio

PERICOLO Pericolo derivante da organi meccanici molto caldi

DIVIETO Operazione vietata

AVVERTENZE

I messaggi di AVVERTENZA contengono delle procedure la cui mancata osservanza può causare danni alle apparecchiature, queste note sono evidenziate dal simbolo di divieto.

ATTENZIONE

I messaggi di ATTENZIONE indicano le particolari procedure la cui mancata osservanza può causare danni all'operatore, queste note sono evidenziate dal simbolo di pericolo generico.

DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

La macchina oggetto del presente manuale è una raccoglitrice semovente per la raccolta pomodori direttamente sul campo. La macchina, inoltre, effettua una cernita tra pomodoro maturo (colore rosso) ed il materiale estraneo, attraverso un lettore elettronico.

RIFERIMENTI NORMATIVI

Nella progettazione della raccoglitrice e nella sua conseguente costruzione sono state applicate le seguenti norme:

-UNI EN ISO 12100 “Sicurezza delle macchine - Concetti base, principi generali di progettazione: Pricipi tecniche e specifiche, Terminologia, metodologia”

-UNI EN ISO 13857 “Sicurezza delle macchine - Distanze di sicurezza per impedire il raggiungimento di zone pericolose con gli arti superiori e inferiori."

-UNI EN ISO 13850 “Arresto d’emergenza”

-UNI EN ISO 349 “Sicurezza delle macchine - Distanze minime per evitare lo schiacciamento di parti del corpo”

-UNI EN ISO 894-1 “Sicurezza delle macchine - Principi ergonomici per il progetto di dispositivi di segnalazione e comando Parte 1: Interazione tra l’uomo ed i dispositivi di segnalazione e di comando”

-UNI EN ISO 894-2 “Sicurezza delle macchine - Principi ergonomici per il progetto di dispositivi di segnalazione e comando Parte 2: Dispositivi di segnalazione”

-UNI EN ISO 894-3 “Sicurezza delle macchine - Principi ergonomici per il progetto di dispositivi di segnalazione e comando Parte 3: Organi di comando”

-UNI EN ISO 894-4 “Sicurezza del macchinario - Requisiti ergonomici per la progettazione di dispositivi di informazione e di comando - Parte 4: Ubicazione e sistemazione di dispositivi di informazione e di comando”

-UNI EN ISO 953 “Sicurezza delle macchine - Prescrizioni generali per il progetto e la costruzione di protettori (fissi,mobili)

-UNI EN ISO 10893 “Documentazione tecnica di prodotto - Istruzioni per l'uso - Articolazione e ordine espositivo del contenuto”

-UNI EN ISO 4254/1 Macchine agricole - Sicurezza - Parte 1: Requisiti generali

-UNI EN ISO 5353 Macchine movimento terra, raccoglitrici, macchine agricole e forestali - Punto di riferimento del sedile

-UNI EN ISO 11200 Acustica - Rumore emesso dalle macchine e dalle apparecchiature - Linee guida per l uso delle norme di base per la determinazione dei livelli di pressione sonora al posto di lavoro e in altre specifiche posizioni

In presenza dell'accessorio trincia gambi:

-UNI EN ISO 4254/12 Macchine agricole - Sicurezza - Parte 12: Falciatrici rotative a disco e a tamburo e trinciatrici

CONDIZIONI AMBIENTALI

La raccoglitrice per pomodori è una macchina semovente adatta a lavorare su coltivazioni di pomodori, le condizioni ambientali nelle quali la macchina può operare sono le seguenti:

- su campo asciutto, in piano o con pendenza fino al 12%
- su campo morbido, in piano con pendenza fino 5%
- su campo bagnato, solo in piano

Non è adatta a lavorare in presenza di fango acquitrinoso.

- Temperatura di lavoro da +10°C (+50°F) a +45°C (+113°F)
- Temperatura di immagazzinamento da -20°C (-4°F) a +55°C (+130°F)

La temperature citate sono da intendersi come valori limite, l'esposizione della macchina per lungo tempo a questi valori può causare delle deformazioni ad alcuni componenti, deteriorando il corretto funzionamento della raccoglitrice.

NORME GENERALI DI SICUREZZA

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

La raccoglitrice per Pomodoro, è una macchina semovente, necessita quindi costantemente di personale operante a bordo, questo implica un'alto rispetto delle norme generali di sicurezza.

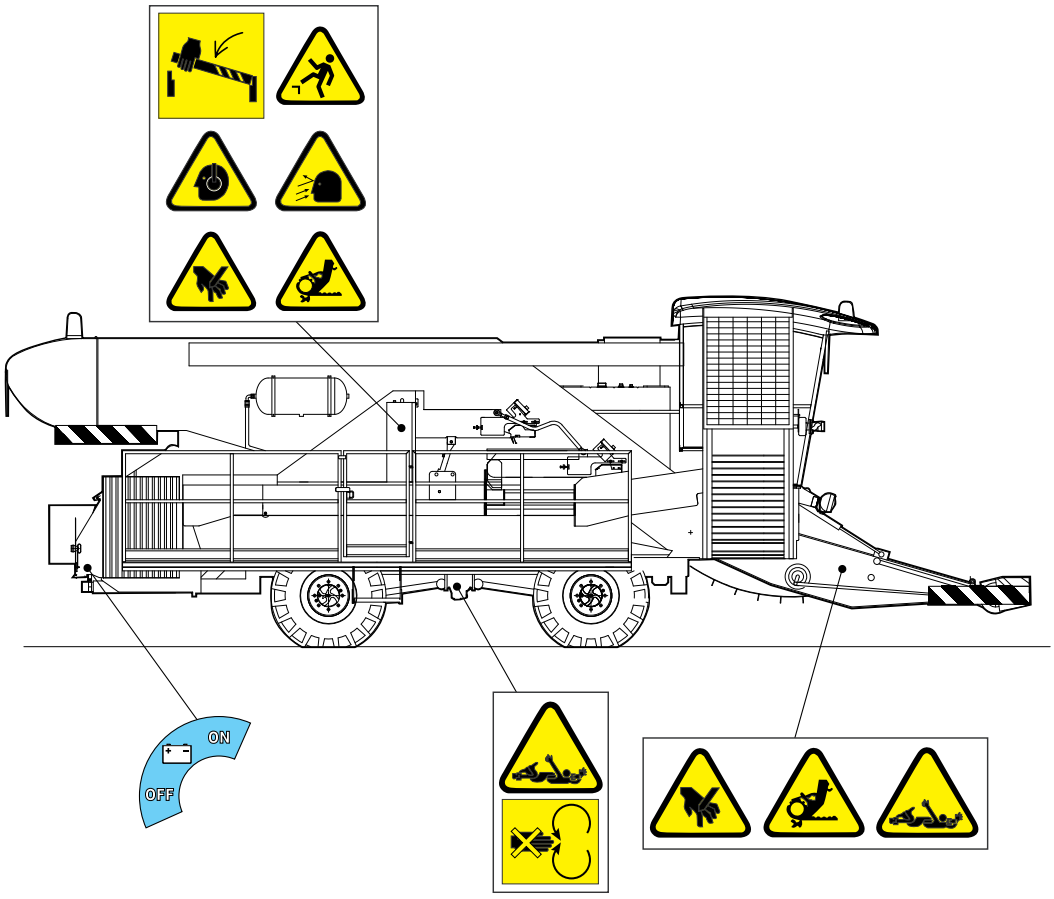
DEFINIZIONI DI TERMINE DI SICUREZZA

Per sicurezza si intende: operare con tutte le sicurezze, in dotazione alla macchina, attive; operare con la necessaria attenzione attenendosi a quanto enunciato e descritto nel manuale, rispettare le segnalazioni di pericolo e osservare i divieti.

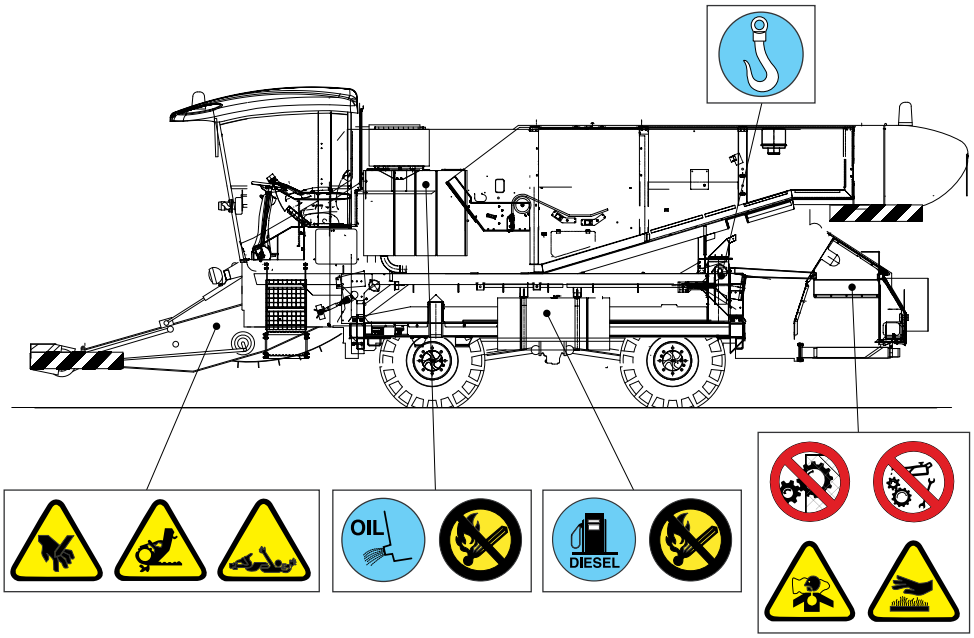
SIMBOLI ED ADESIVI DI SICUREZZA

Sulla macchina sono stati adottati i seguenti simboli per avvisare gli utilizzatori su potenziali infortuni o danni alla macchina.

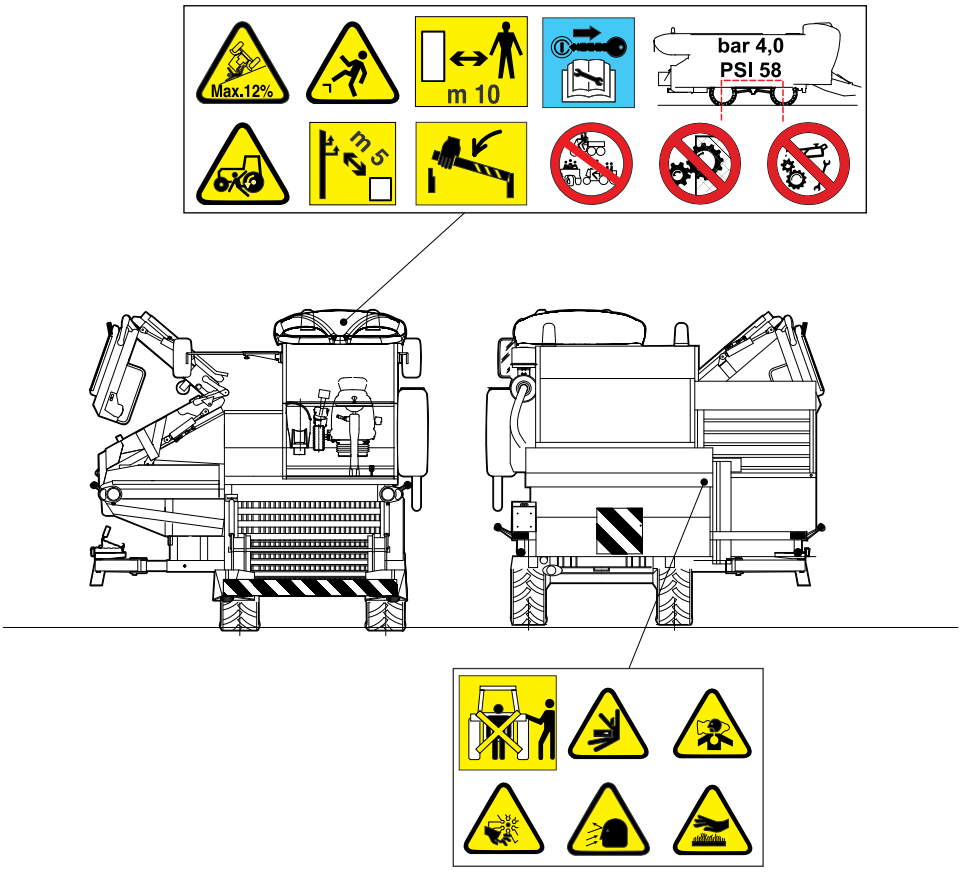
I simboli sono raggruppati in campi definiti e posizionati in prossimità del pericolo evidenziato, nelle successive mappe si evidenziano la collocazione e la tipologia di adesivo:



Mappa degli adesivi collocati sulla parte destra (senso marcia) della macchina



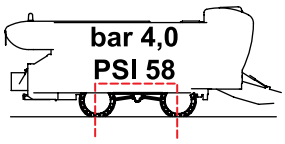
Mappa degli adesivi collocati sulla parte sinistra (senso marcia) della macchina



Mappa degli adesivi collocati sulla parte frontali e posteriore della macchina

DESCRIZIONE DEI PITTOGRAMMI CONTENUTI NEGLI ADESIVI

Gli adesivi contengono dei pittogrammi che evidenziano il pericolo, dalla lettura del presente paragrafo si comprenderanno i significati:



Controllo pressione dei pneumatici.

Togliere la chiave prima della manutenzione.

Non trasportare delle persone in cabina.

Rifornire con carburante diesel.

Vietato fumare.

Punto d'ingrassaggio.

Punto di lubrificazione.

Controllo del livello dell'olio.

Non lubrificare con organi in movimento.

Non rimuovere i carter di protezione.

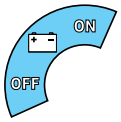
Non superare la pendenza indicata in 12%.

Attenzione alla ventola di raffreddamento.

Pericolo d'investimento, mantenersi a distanza.

Pericolo di urto, mantenersi a distanza.

Pericolo di eiezione di materiale.



Attivazione della batteria d'alimentazione.

Punto di sollevamento.

Pericolo di intrappolamento da organi rotanti.

Punto di lubrificazione.

Pericolo zona rumorosa, proteggersi.

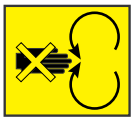
Pericolo di caduta dal gradino.

Pericolo d'inalazione di gas tossici.

Pericolo di scottatura dovuto ad organi caldi.

Attenzione alla ventola di raffreddamento.

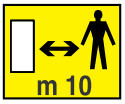
Non sostare dietro alla raccoglitrice.



Pericolo d'intrappolamento degli arti.

Chiudere sempre il cancello di protezione.

Mantenersi a distanza di sicurezza dai cavi.



Mantenersi a distanza di sicurezza dal mezzo.

Gli adesivi sono componenti di sicurezza, pertanto, se deteriorati devono essere immediatamente sostituiti.

MARCATURA

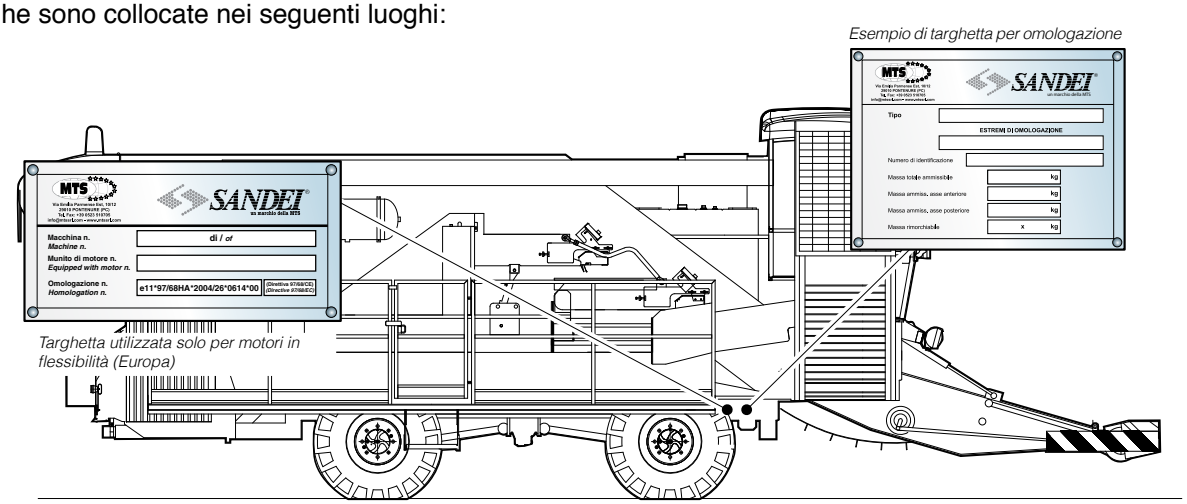
La marcatura risulta particolarmente importante nel tempo, al fine di garantire al costruttore la possibilià di fornire al cliente, con sicurezza e rapidità, informazioni di tipo tecnico o di supporto per esigenza di qualunque tipo. Si raccomanda pertanto di non alterare ad asportare le informazioni che sono necessarie all'identificazione della macchina. Il supporto fisico di identificazione è una targa stampata indelebilmente ed incisa, sulla quale sono riportati tutti i dati di riconoscimento della macchina, questi dati dovranno sempre apparire in ogni documento comunicativo fra l'utilizzatore e l'azienda costruttrice, per esempio in ogni richiesta di assistenza oppure per la richiesta di parti di ricambio, ecc....

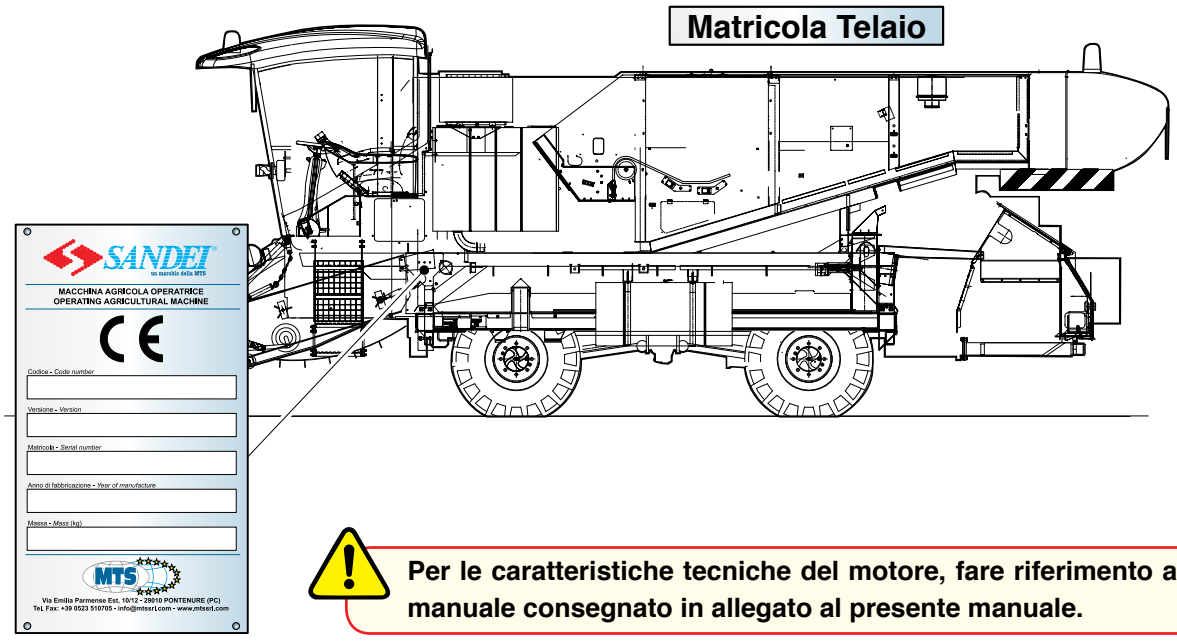
E' ASSOLUTAMENTE VIETATO ASPORTARE O MANOMETTERE LA TARGA DI IDENTIFICAZIONE

Nella targa sono stati impressi i seguenti dati:

- **CODICE:** Identifica il codice della macchina
- **VERSIONE:** Identifica il numero di versione della macchina
- **MATRICOLA:** Identifica il numero di matricola della macchina
- **ANNO:** Identifica l'anno di costruzione della macchina
- **MASSA / KG:** Identifica il peso in Kilogrammi della macchina

Le targhe sono collocate nei seguenti luoghi:





Per le caratteristiche tecniche del motore, fare riferimento al manuale consegnato in allegato al presente manuale.

OPERATORI

La raccoglitrice semovente richiede, secondo l'operazione che si deve eseguire, un operatore adatto a tale funzione.
Di seguito leggeremo una serie di profili professionali richiesti dalla macchina:

- CAPO MACCHINA

In grado di condurre la macchina semovente, deve avere tutte le conoscenze dei comandi, deve essere in possesso della patente di guida (permesso di condurre mezzi speciali con peso complessivo a pieno carico oltre i 3500 kg).
Durante l'utilizzo della raccoglitrice, solo ed esclusivamente il capo macchina potrà prendere posto alla guida del mezzo.

- OPERATORI DELLA CERNITA

Hanno il compito di assistere la macchina nella cernita del prodotto, si dovranno posizionare sulla pedana a lato della raccoglitrice.
Dovranno sempre verificare la corretta chiusura **dei cancelli.**

- MANUTENTORE MECCANICO

Tecnico qualificato in grado di condurre la macchina in qualsiasi condizione, di intervenire sugli organi meccanici, pneumatici e oleodinamici per effettuare tutte le regolazioni e gli interventi di manutenzione.

- TECNICO DEL COSTRUTTORE

Tecnico qualificato messo a disposizione del costruttore o dal concessonario per effettuare operazioni di natura complessa in situazioni particolari o comunque quanto concordato con l'utilizzatore.

NUMERO DEGLI OPERATORI

Le operazioni che vengono descritte all'interno di questo manuale sono state attentamente ed esaustivamente analizzate dalla **MTS** pertanto il numero degli operatori indicato per ogniuna di essa è quello adeguato per svolgere le funzioni in modo ottimale.
L'utilizzazione di un numero inferiore o superiore di addetti potrebbe impedire di ottenere il risultato atteso o mettere in pericolo l'incolumità del personale coinvolto.

Operazione	N° Operatori	Qualifica
Predisposizione giornaliera alla partenza	1	Capo macchina
Circolazione su strada	1	Capo macchina
Normale funzionamento		
(pilotaggio)	1	Capo macchina
(cernita con 1 color sorter)	3 max	Operatori alla cernita
(cernita con 2 color sorter)	2 max	Operatori alla cernita
Interventi di piccole riparazioni	1	Manutentore meccanico
Manutenzione ordinaria	1	Manutentore meccanico
Manutenzione straordinaria	1	Manutentore meccanico
	1	Tecnico del costruttore

E' assoluto divieto sostare sulla pedana quando la macchina è in fase di spostamento o durante le manovre in campo.

MEZZI PERSONALI DI PROTEZIONE

I mezzi personali di protezione sono legati alla mansione operativa assunta durante il lavoro, per questo motivo, si dovranno adottare differenti protettori.

- CAPO MACCHINA:

Il capo macchina deve essere dotato delle seguenti protezioni;
scarpe e cuffie antirumore.

- OPERATORI DELLA CERNITA:

Gli operatori della cernita dovranno munirsi dei seguenti protettori;
scarpe, cuffie antirumore, guanti e occhiali.

POSTAZIONE DEGLI OPERATORI

Sono state previste due postazioni di lavoro:
una singola, alla guida della raccoglitrice, qui sono raggruppati tutti i comandi per il funzionamento della macchina;
una multipla composta da una pedana ispettiva a lato del gruppo di cernita, qui gli addetti (più di uno) assistono e controllano la corretta scelta del prodotto raccolto.

USO PREVISTO

La raccoglitrice **MTS** per pomodoro è adatta alla raccolta del prodotto direttamente nel campo, ed alla sua selezione.
È abilitata anche alla raccolta delle cipolle (sempre direttamente sul campo) con l'utilizzo dell'accessorio preordinato.
Non è abilitata ad altri usi.
È consentito lo spostamento attraverso la sede stradale; in queste condizioni si rende necessario predisporre la macchina seguendo le indicazioni del codice stradale, in particolare adottare quanto disposto dalle prescrizioni per la circolazione.

PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE IN ITALIA

- Pannello a strisce bianche e rosse sulle parti salienti anteriori (foto 1);
- Sterzatura asse anteriore bloccata con spina metallica Ø 20 mm (foto 2) in corrispondenza della ruota anteriore sinistra, abilitazione della sterzatura asse posteriore con spina disinserita (foto 2a);
- Blocco meccanico spostamento trasversale apparecchiatura di raccolta e cernita con spina metallica Ø 20 mm; (foto 3), sistema di spostamento trasversale sbloccato con blocco meccanico riposto nell'apposita sede (foto 3a).
- Proiettori inclinati verso il basso in modo che la linea di demarcazione del fascio anabbagliante incontri il terreno ad una distanza non superiore a 10 metri;
- Nastro di scarico rientrato.
- Commutare la manopola (foto 4) per inibire i comandi pericolosi durante la circolazione stradale.
- Barra di raccolta rialzata e bloccata con staffe con ritegno 780 mm (foto 7) la staffa, quando non utilizzata, è posizionata sul lato sinistro della macchina (foto 7a).
- Bloccaggio del sistema autolivellante con piastra e spina di bloccaggio sul cilindro posteriore sinistro, (foto 6), quando non utilizzata, è posizionata sul lato sinistro della macchina (foto 6a).
- installazione del pannello posteriore servendosi degli appositi fori sul carter (foto 5)

La **MTS** non risponde per le coseguenze causate dall'inosservanza delle suddette prescrizioni

(Foto 1)

(Foto 2)

(Foto 2a)

(Foto 3)

(Foto 3a)

(Foto 4)

(Foto 5)

(Foto 6)

(Foto 6a)

(Foto 7)

(Foto 7a)

ZONE PERICOLOSE

Le zone pericolose si possono suddividere in due tipologie:

PERICOLO PER GLI ADDETTI;

in queste fascie vengono comprese tutte le zone soggette a pericoli di natura operativa in dettaglio:

- ZONA CERNITA — con rischi di schiacciamento, di proiezione oggetti, di caduta.
- ZONA RACCOLTA — con rischio di schiacciamento, attorcigliamento e taglio.
- ZONA DI SCUOTIMENTO — con rischio di schiacciamento.
- ZONA DEL SERBATOIO — con rischio di incendio.
- ZONA DI GUIDA — con rischio di caduta
- ZONA DI SCARICO — con rischio di investimento dei prodotti

PERICOLO PER LE PERSONE E/O ANIMALI DOMESTICI;

in queste fascie vengono compresi tutti i pericoli dovuti alle intrusioni di persone non addette e/o animali domestici nell'area operativa della macchina, in dettaglio:

- AREA DI RACCOLTA, — con rischio di schiacciamento dovuto alla collisione del mezzo con l'estraneo.

RISCHI

Quando la macchina è in produzione si generano una serie di rischi, questi possono essere classificati in quattro categorie:

RISCHI ATTIVI: sono quei rischi chiaramente visibili, per i quali viene prestata molta attenzione, nella Raccoglitrice questi rischi sono individuabili:

-nella zona di cernita, quando si assiste la macchina nella scelta del prodotto;

-nella zona di raccolta, quando la macchina avanza per prelevare il prodotto.

RISCHI PASSIVI O OCCULTI: sono quei rischi non individuabili, conseguenti ad una situazione d'esercizio, quindi sconosciuti agli addetti, sulla macchina questi rischi sono presenti quando la si usa la in condizioni particolari, quali:

-terreno fangoso, terreno scosceso o elevata velocità.

In queste situazioni la macchina può non rispondere in modo corretto ai comandi dell'operatore causando uno stato di grande pericolosità.

RISCHI INELIMINABILI: sono tutti i pericoli che non possono essere controllati da sistemi automatici di sicurezza.

Nella Raccoglitrice questa tipologia di rischio è riscontrabile:

-sulle scale che conducono al posto di guida e all'area di cernita; sul pettine frontale di raccolta, durante l'avanzamento della macchina; sul trasporto di scarico prodotto, durante la fase di caricamento dei mezzi in appoggio alla macchina e sul falcetto di divisione delle piante.

° Nell'accessorio «Falcetto», applicato per separare le piante durante la fase di raccolta.

RISCHI RESIDUI: sono tutti i pericoli che persistono sulla macchina ma non dipendono dal suo funzionamento e/o dalla sua condizione operativa.

Nella Raccoglitrice questa tipologia di rischio è presente nel serbatoio del gasolio, con il rischio di incendio.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA APPLICATI ALLA MACCHINA.

ARRESTO D'EMERGENZA

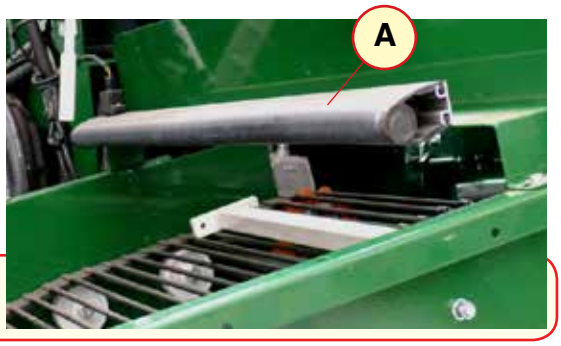
A salvaguardia dell'operatore, sulla Raccoglitrice sono stati applicati dispositivi di arresto in Emergenza.
Questi congegni sono posti di fronte al piano di cernita e sul posto di guida consentendo così l'attivazione della sicurezza dalla posizione dell'operatore.
Per ripristinare la sicurezza è necessario seguire la procedura indicata:

1) Eliminare il pericolo causa dell'arresto;
2) Riarmare il pulsante d'emergenza premuto;
3) Riavviare la macchina dal posto di guida attraverso l'accensione della chiave (A).

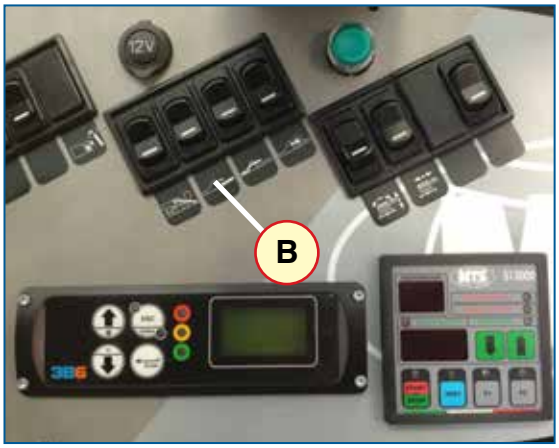
COSTOLA DI SICUREZZA (A) CONTRO LO SCHIACCIAMENTO DELLE MANI

Questo dispositivo, posto al termine del trasporto di cernita a salvaguardia degli operatori, se attivato arresta il nastro.
Per ripristinare la sicurezza è necessario seguire la procedura indicata:

1) Eliminare il pericolo o l'intralcio causa dell'arresto
2) Premere il pulsante "NASTRO CERNITA" (B) posto sulla pulsantiera.



Non manomettere o rimuovere i dispositivi di sicurezza.



SEGNALAZIONI VISIVE

Al fine di evidenziare la presenza del rischio sulla macchina sono state apposte delle segnalazioni visive (adesivi con pittogrammi). Queste sono collocate nelle immediate vicinanze del rischio.
Per la descrizione della simbologia si rimanda a pag. I.12.

SEGNALAZIONI ACUSTICHE

Ogniqualvolta la macchina viene accesa, un segnale acustico viene attivato per una durata di 10 secondi. Quando si effettua la retromarcia e quando è presente un'anomalia nel Color Sorter, la segnalazione acustica è intermittente. È presente la spia accesa sul cruscotto quando l'olio idraulico supera i 90°, quando il filtro aspirazione aria del diesel è intasato, e quando il livello dell'olio motore scende sotto il minimo.

SEGNALAZIONE ACUSTICA DI PERICOLO IMMEDIATO (SE PRESENTE)

Viene attivata ogniqualvolta il sensore di prossimità posto nella parte superiore del nastro carica rimorchio (in assetto di lavoro) rileva un ostacolo ad una distanza minore di 1 metro e rimane attiva fino a che tale distanza non viene ripristinata.

DIVIETI

Nell'utilizzazione della macchina è indispensabile attenersi ai seguenti divieti:

- È vietato attraversare e/o sostare sui nastri trasportatori;
- È vietato inibire le sicurezze;
- È vietato ispezionare la macchina durante il funzionamento;
- È vietato sedersi sopra i dispositivi di protezione alle persone;
- È vietato appoggiarsi alla macchina durante il funzionamento;
- È vietato sostare nell'area di azione della macchina;
- È vietato utilizzare la Raccoglitrice e/o parti di essa per usi diversi da quelli elencati nel presente manuale;
- Le operazioni di regolazione devono essere effettuate da una sola persona e durante il loro svolgimento è necessario vietare l'accesso all'area di azione della macchina;
- È vietato modificare le parti della Raccoglitrice;
- È vietato applicare alla macchina ulteriori dispositivi;
- Pulire i pannelli dei comandi con panni soffici e asciutti;
- È vietato usare alcun tipo di solvente, come alcool o benzina o diluente, per la pulizia di tutte le superfici;
- È vietato fare eseguire interventi e/o operative a personale con qualifica diversa da quella richiesta dal presente manuale;
- Non introdurre le mani, le braccia o qualsiasi parte del corpo in prossimità di organi in movimento;
- Per la ricerca o la rimozione di qualsiasi causa di avaria od inconvenienti, adottare tutte le precauzioni, descritte nel manuale, idonee a prevenire qualsiasi danno alle persone e/o cose e/o animali domestici.
  Prima di iniziare qualsiasi lavorazione, concentrare tutta la propria attenzione su ciò che ci si accinge a fare. Occorre essere estremamente attenti a mantenere sempre vigile l'attenzione e la prontezza di riflessi; queste sono condizioni fondamentali per l'operatore. Qualora l'operatore fosse soggetto ad un malessere o condizionamento fisico sfavorevole, anche leggero, che possa ridurre il grado di vigilanza, dovrà evitare di mettere in funzione la macchina o agire sulle apparecchiature aggregate o accessorie;
- Non azionare la macchina ne le apparecchiature, quando si è sotto l'influenza dell'alcool, di psicofarmaci o di droghe;
- L'abbigliamento dell'operatore dovrà essere più idoneo possibile, vale a dire non troppo ampio e privo di parti svolazzanti e appigli;
- Non bisogna portare cinture, anelli, bracciali, e catenine.
  I capelli lunghi devono essere trattenuti da un'apposita rete;
- È vietato l'utilizzo della macchina a persone disabili;
- È vietato l'utilizzo della macchina ai minori di 18 anni;
- Non utilizzare la macchina su terreno reso viscido dal fango, dalla neve, dal ghiaccio.